

DEPOIMENTO DO EX-INVESTIGADOR E TORTURADOR DO DOPS/SP CARLOS ABERTO AUGUSTO,
DADO AO PROCURADOR REGIONAL DA REPÚBLICA, MARLON ALBERTO WEICHERT COM
ANOTAÇÕES DE JORGE BARRETT

1-a) Que o depoente prendeu o Cabo Anselmo em 1971; Que se infiltrou
na VPR em 1971, depois de 4, 5 meses depois da prisão de Cabo Anselmo

1-b) Que entrou na VPR antes da prisão do Cabo Anselmo

1-c) Que, a partir de meados de 1971, infiltrou-se na VPR

1-d) Que o depoente já estava infiltrado na VPR antes da prisão do Cabo Anselmo

JB: Estos cuatro puntos exponen clarísimas contradicciones en la declaración de Carlos Alberto Augusto (O depoente).

Si bien no parece ser tan importante establecer la fecha exacta de la infiltración de este sujeto a las filas de la VPR... sí ha cometido un delito al brindar FALSO TESTIMONIO ante el Ministerio Público Federal.

A modo de información: El Cabo Anselmo fue detenido el 30 de mayo de 1971. Correto. Foi preso e entregou a casa onde morava com o Edgar de Aquino Duarte, na rua Martins Fontes, 385 (se não me falha a memória)

Se debe profundizar la investigación de este punto, aparentemente se trata de algo leve, pero...alguna razón debe existir para haber mentido.

.....

2) Que o depoente seguiu o Cabo Anselmo durante bastante tempo e o prendeu.

JB: Yo, Edgar de Aquino Duarte y José Genoio Neto estuvimos presos al mismo tiempo en el famoso “fundao” del DOPS de Sao Paulo. En ese lugar, Edgar me contó cómo fueron detenidos él y el Cabo Anselmo. Un tiempo, aparentemente corto, antes de ser presos, Anselmo y Edgar se habían encontrado casualmente en la calle. Edgar quedó sorprendido y asustado al ver a su amigo con el mismo aspecto de siempre y caminando libremente y en pleno día por las calles de São Paulo. Inmediatamente le ofreció su apartamento para ocultarlo. Algunos días después, fueron de noche a asistir a un espectáculo, tal vez una película (ya no recuerdo) y al volver caminando hacia el apartamento de Edgar pasaron frente a un hotel, donde casualmente estaban bajando de un ómnibus las integrantes de un equipo cubano femenino de Basquet, que participaba en un campeonato en Sao Paulo. Edgar vio horrorizado cómo Anselmo se acercó a saludar a las muchachas en son de fiesta hablándoles en español. Edgar lo tomó del brazo y lo alejó del lugar, dirigiéndose a su apartamento. Esa noche fueron apresados en ese apartamento. Dijo Edgar que los policías no reconocieron al Cabo Anselmo. Según esta historia, la prisión de ellos dos fue por haber cometido un error de seguridad, siendo inmediatamente detenidos, y no por seguimiento prolongado.

O cabo foi preso em 30 de maio e entregou o Edgar apenas no dia 11 de junho. Antes disso ele cobriu um ponto com o Clemente da ALN e o Paulo de Tarso Celestino, ocasião em que viram o

Fleury num Opala preto numa transversal. Perseguiram o cara, que conseguiu fugir dos guerrilheiros.

Essa história do cabo com as jogadoras era contada pelo Edgar como explicação para a prisão dele Edgar e a possível prisão do cabo. Contava para todo mundo, pois achava que o maldito estava morto.

Pero, cuál es la intención de la mentira?. Será establecer una coartada para algo que no debe saberse o que debe eliminarse de la historia?. Espero que alguien pueda ayudar a encontrar la razón.

Es de hacerse notar que en este documento no se nombra ni una sola vez a Edgar de Aquino Duarte, el dueño del apartamento donde vivía el Cabo Anselmo y quien fue detenido junto al Cabo y que luego estuviera preso durante dos años totalmente incomunicado, muy enfermo y sin ninguna atención médica, para luego desaparecer hasta hoy.

.....

3) Que Soledad, Jarbas e Eduardo (Eudaldo?) eram membros da VPR e tinham conhecimento da ordem de execução do Cabo Anselmo.

JB: Según declaraciones de la Dra. Mercia de Albuquerque, Jarbas fue apresado el día 8 de enero, en la librería en donde trabajaba. Antes de eso, Jarbas se puso en contacto con ella, y muy asustado le dijo que creía que iba a ser asesinado, pues supo que Sergio Fleury estaba en la ciudad y que descubrió, él solo, que el Cabo Anselmo era un infiltrado, pues tres personas que Jarbas conocía tuvieron contacto con Anselmo y habían sido detenidos luego de cada encuentro. Ciertamente, Jarbas nunca supo de la existencia de la carta en la que supuestamente se ordenaba la ejecución del Cabo Anselmo, pues solamente quería alejarse lo antes posible de quien ya sabía que era agente de Fleury. Por esta razón, es imposible que hubiera acudido a una reunión en donde estuviera el infiltrado.

En cuanto a Soledad, ella supo sobre el contenido de la carta recién la noche anterior, cuando los sorprendí en la madrugada, a Anselmo y a Soledad, leyéndola. Nunca supe el contenido de esa carta y hasta ahora lo desconozco. Solo sabía que debía entregarse a cualquiera de los otros miembros del grupo sin que llegue a manos de Anselmo. Como yo no tenía contacto con esos otros miembros, le había planteado en Chile a Onofre Pinto el entregársela a Soledad para que ella la hiciera llegar a destino. Onofre Pinto estuvo de acuerdo pero solamente en caso de ser imposible contactar a alguno de los otros miembros y aclarándole a Soledad de que Anselmo no debía ni sospechar de la existencia de esa carta. Tras varios días sin que apareciese ninguno de ellos por el apartamento, decidí que ya era mucho tiempo para algo que era urgente y hablé con Soledad, le entregué la carta bajo su palabra de respetar las órdenes de Onofre Pinto y, que entregue esa carta sin informar de ello a Anselmo. Ciertamente ella confiaba plenamente en Anselmo y consideraba las acusaciones en contra de él como artimañas de los “verdaderos infiltrados”

En cuanto a Eudaldo: él llegó en la madrugada del día 7 para el 8, huyendo de la chácara de Sao Bento, la cual notaron que estaba bajo vigilancia. Efectivamente, pobladores de la zona y hasta el padre de la iglesia de esa localidad habían notado mucho movimiento de personas

extrañas. Al llegar la noche huyeron por los fondos a campo traviesa, llegando al apartamento en la madrugada. Ellos dos confiaban totalmente en el Cabo Anselmo, prueba de ello es que acudieron a la propia casa de Anselmo huyendo de la policía. En esa madrugada decidieron que ellos se retiraban del lugar, que viajarían con destino indefinido pero al exterior. Soledad y Anselmo decidieron que viajarían inmediatamente a Chile a responder las acusaciones sobre Anselmo. Y Dilenia y yo debíamos todavía conversar para decidir qué haríamos nosotros, pero era seguro que viajaríamos a Uruguay, pues yo no pensaba quedarme en Olinda. No sé si Eudaldo esa noche fue informado del contenido de la carta o si solamente había decidido “dar o fora do país” debido a la vigilancia tan notoria en la chacra de Sao Bento. Pero es seguro que confiaba plenamente en Anselmo, ya que en la mañana salimos del apartamento todos, Dilenia fue a trabajar, Soledad y Pauline fueron en el Fusca al centro de Recife con nosotros, luego bajaron y siguieron en ómnibus hacia Boa Viagem, a una boutique para recoger dinero, y allí fueron sorprendidas por la policía, Pauline fue muerta a culatazos en la cabeza y soledad, aún viva, fue lanzada dentro de una camioneta junto al cuerpo de Pauline, y nunca más se la vio. Eudaldo bajó del vehículo para cambiar dólares a cruzeiros en un hotel del centro, nunca más se lo vio, y yo fui entregado por el Cabo Anselmo al propio Fleury.

Pero, cómo es que “O depoente” puede asegurar que “Jarbas, Soledad y Eudaldo sabían sobre la supuesta orden de ejecución del Cabo Anselmo”, cuando afirma que “apenas conheci ao Sr. Eudaldo” ? (ver desarrollo del punto 9-a).

Pelo que pude levantar, o Eudaldo chegou ao Brasil junto com sua companheira Pauline poucos dias antes. Ao que tudo indica, isso foi interpretado como “chegaram os matadores do Cabo” e isso deflagrou a matança dos militantes.

Esa reunião é uma lenda contada de várias maneira e o Jorgito está certo de duvidar dela.

Nunca vi uma indicação de que o metralha tenha sido infiltrado normal como militante. Pode ser um infiltrado como segurança do cabo. Realmente, não como militante igual aos outros.

.....

4) Que o depoente não permitiu que o Cabo Anselmo fosse morto

JB: De qué manera?. Cuándo?. Nunca hubo una reunión de los miembros de la VPR para decidir o para ejecutar la supuesta orden de matar al Cabo Anselmo. Esa información no pudo haber llegado a esos miembros. El miembro que realmente creía, ya desde meses atrás, que Anselmo era infiltrado era Evaldo, y de éste último nadie sabía en dónde estaba hacía meses, pues se había apartado de todos; por lo tanto tampoco él sabía de ninguna orden de ejecución. Por otro lado, Jarbas Pereira, según declaración de Mercia de Albuquerque, estaba aterrorizado, pues había descubierto que Anselmo era agente infiltrado, y además, que Sergio Fleury estaba en Recife, razón por la que se mantuvo alejado de la VPR por su propia seguridad.

Lo que sí digo yo, y solamente a modo de sospecha, es que ya desde Chile el equipo de Fleury fue informado y que tuvieron así el tiempo suficiente para planificar todo, de tal manera que: Não sei se era possível ter uma informação desas de dentro da VPR. A não ser que o IOnofre tenha comentado com um cara como o Albery. No entanto, duvido disso.

- a) crearon sus propias pruebas para rebatir en el futuro a cualquier reclamo, por ejemplo el supuesto enfrentamiento en la chacra de Sao Bento,
- b) la cuidadosa planificación de la detención de todos al mismo tiempo, pero en lugares diferentes,
- c) la información entregada a la prensa,
- d) la supuesta fuga del Cabo Anselmo y el método para “limpiar” su historial y que pudiera seguir informando,
- e) el traslado de fuerzas del ejército, del DOPS de Sao Paulo, del DOPS de Río y su coordinación,
- f) el uso y traslado de equipos especiales para “armar” la mentira del enfrentamiento en la chacra de Sao Bento (Helicópteros, ametralladoras), etc.

Yo opino que toda esa planificación, coordinación y su posterior ejecución sincronizada no es producto de una acción represiva desesperada y urgente, y sí de una detallada y exhaustiva planificación, imposible de realizar sin varios días de dedicación exclusiva.

Vale decir que, en mi opinión, no fue aquella lectura de la carta enviada a los miembros, inocentemente entregada por Soledad al Cabo Anselmo en quien confiaba ciegamente, sino que cuando me fue entregada esa carta en Chile, ya estaba corriendo el tiempo, ya se había informado al equipo de Fleury desde Chile que ya no había cómo retener por más tiempo la verdad sobre Anselmo y que la postura de la dirección de la VPR era ya la de reconocer totalmente que Anselmo trabajaba para Sergio Fleury. Yo mismo, no fui detenido en el camino hacia Olinda porque inmediatamente el grupo se habría disuelto, y todos hubieran huido del eje Olinda-Recife. Necesitaban tiempo. Esa es la clave. Esa es la razón de la aparición de este tal “Cesar”, del cual nunca oí hablar en Olinda, y de su invención de la “Carta de Cuba”, la cual no fue el detonante, solamente un dato falso infiltrado para proteger a no sé quien. Recordemos que varios días antes del 8 de enero (calculo que el 4 ó 5 de enero), Jarbas comunicó a la Dra Mercia de Albuquerque, que descubrió que Anselmo era un infiltrado y que hacia días que sabía que Fleury estaba en la ciudad (Recife), vale decir que ANTES DE SER LEIDA LA FAMOSA CARTA ya se estaba preparando en Recife-Olinda la “Massacre de Sao Bento”.

La carta no fue el detonante, sino la imposibilidad de que alguien siguiera protegiendo a Anselmo desde dentro de la cúpula de la VPR.

Aluizio:ESTA ES MI CONCLUSION. Lamento nunca haberme sentado a leer y estudiar detalladamente lo sucedido. Entiendo que antes nunca existieron tanto datos como para desarrollar este punto y llegar a esta conclusión, pero la duda me destroza pensando que tal vez algunos más se hubieran podido salvar. Qué hubiera podido hacer yo? es otra incógnita. No habían condiciones de ayudar a nadie en el medio de esa confusión de acusaciones que vivía la VPR en aquellos momentos, que incluso se disolvió en el mismo año de 1973, según tus palabras.

.....

5) Que o depoente indicou para os membros da VPR o local para matar o Cabo Anselmo, que seria a chácara São Bento.

Eu li a entrevista do cabo e desse metralha para o Percival de Souza. É deprimente ver o jornalista misturado com o torturador de um modo tão promiscuo. Ainda sem conhecer o Percival direito, mandei avisá-lo que o delegado Carlos Alberto Augusto era, na realidade, o torturador Carlinhos Metralha. Percival me respondeu apenas que esse personagem não existia.

Alguns meses depois, esse merda do metralha procurou o Globo para vender uma entrevista com o cabo. O jornalista (Joel Guimarães) me procurou para saber minha opinião e para pedir orientação sobre o que fazer ou perguntar. Conteí a ele sobre esse “diálogo” com o Percival e ele respondeu apenas que ninguém sabe se o cara é repórter policial ou policial repórter. Conteí sobre o metralha e o orientei como perguntar para o cara e arrancar a informação/confirmação sobre esse apelido dos tempos de repressão. Deu uma bela série de reportagens que detonou a pretensão de uma certa candidatura a vereador pela cidade de Guarulhos.

JB: Es mentira. El “Depoente” declaró que solamente conocía a Eudaldo (“apenas conheci ao Sr. Eudaldo”(ver: 9-a). Por lo tanto, acepta de hecho que no hubo tal reunión en la que supuestamente se decidió ejecutar al Cabo Anselmo, y vuelve a caer en delito de FALSO TESTIMONIO, punible por la ley. Además, comprobadamente se sabe que:

a) Jarbas estaba alejado, intentando huir del lugar (Probado por la declaración de la Doctora Mercia de Albuquerque y los familiares que ella nombra),

b) Evaldo, quien creía que Anselmo era infiltrado, ya hacia por lo menos dos meses que no tenia contacto con ningún miembro de la VPR, por lo tanto no pudo ser avisado.

c) El “Depoente” no conocía a Pauline (“apenas conheci ao Sr. Eudaldo”(ver: 9-a) por lo tanto no pudo ser avisada;

d) Soledad, Anselmo, Pauline y Eudaldo estuvieron en el apartamento, donde yo vivía, durante la supuesta noche de la reunión y jamás estuvo allí nadie llamado “César” o de cualquier otro nombre, salvo los que nombré y Maria Dilenia Cavalcanti Valença, mi esposa. Si bien yo y mi esposa no participábamos de reuniones, sabíamos muy bien quiénes estaban en el apartamento esa noche. Además no se trataba de una reunión (lo que hubo esa noche), sino de la sorpresiva llegada de Eudaldo y Pauline en la madrugada, quienes vivían en la chacra de Sao Bento y llegaron huyendo del cerco policial que se estaba implementando en ese lugar.

e) Solamente queda José Manoel da Silva a quien el “Depoente” pudo haber indicado el supuesto local en donde supuestamente se mataría al Cabo Anselmo, pero... él no lo conocía (“apenas conheci ao Sr. Eudaldo”(ver: 9-a)

Y además Manoel da Silva fue detenido en Toritama, donde vivía, el 7 de enero de 1973. Todos los demás fueron detenidos el 8 de enero, faltando comprobar la fecha exacta y lugar de la detención de Evaldo.

No programa da Globo sobre o cabo, a mulher do José Manoel conta um monte de coisas sobre esse merda do cabo

.....

6) Que o Cabo Anselmo não sabia onde era a chácara onde iria ser executado

JB: El Cabo Anselmo sabía perfectamente dónde era la chacra de São Bento. Somos testigos de esto Yo y Maria Dilenia. Ambos fuimos conducidos a esa chacra por el Cabo Anselmo, quien nos colocó una capucha negra o cintas de tela negra en los ojos para que no supiéramos luego cómo llegar hasta ahí. Esto sucedió más o menos dos meses antes de la masacre de Sao Bento.

Esta negación de que el propio dirigente del nordeste desconocía este lugar en donde se debían desarrollar entrenamientos para guerrilla, el cual era su único objetivo y que además constituyó el punto central de su propuesta a la dirección de la VPR en Chile para lograr atraer instructores de guerrilla entrenados en Cuba y ofrecer entrenamiento a los futuros adherentes, con el fin de desarrollar la lucha armada en contra de la dictadura, solamente puede significar el intento de desvincular al Cabo Anselmo de los asesinatos ahí cometidos por las fuerzas represivas al mando de Sergio Fleury. Al final, el testigo de que Anselmo no participó de la masacre es el “Depoente”. Ante la falta de acusador con pruebas... cualquier declaración a favor le sirve.

Correto. Era do conhecimento do cabo a existencia do sitio São bento, pois ele era o dirigente da VPR lá.

.....

7) Que o depoente escondeu o Cabo Anselmo para que não fosse morto

JB: Afirmación totalmente ridícula. Nunca existió una situación de riesgo para el Cabo Anselmo. En el supuesto de que la famosa carta fuera contentiva de una orden de ejecución, los miembros jamás se enteraron de eso (Ver: Comentario a Punto N°4).

Además, sostengo que la famosa carta no fue el detonante de la masacre sino información filtrada desde la VPR de Chile antes incluso de que me fuera entregada la famosa carta.

.....

9-a) Que o depoente conhecia apenas o Sr. Eudaldo

9-b) Que o depoente falou para os membros da VPR executarem o Cabo Anselmo na chácara São Bento

JB: Otra contradicción. Compuesta por una afirmación de que solamente conocía a Eudaldo y que sin embargo dice que indicó a “los miembros” que ejecuten a Anselmo en la chacra de Sao Bento.

Pero, por qué niega que conocía a los otros miembros y luego se desdice él solo?. Laguna Mental?. Al final, él sostiene a lo largo de su declaración que estaba infiltrado en la VPR y que era conocido como “César”. Yo nunca lo ví ni oí hablar de él.

.....

10) Que Eudaldo sabia onde era o local em que o Cabo Anselmo deveria ser executado

JB: Sin duda que Eudaldo conocía la chacra de Sao Bento, pues vivía allí con Pauline. Pero, nunca supo que hubiera órdenes de ejecutar a Anselmo y aún menos que debería ser en su propia vivienda, que, además, era el lugar del cual estaban huyendo! No hubo ni reunión, ni decisión tomada tras comunicación con los otros integrantes, ni decisión individual alguna respecto a “ejecutar” al Cabo Anselmo, solamente decidieron, la noche del 7 al 8 de enero que Pauline y Eudaldo saldrían inmediatamente del país, y, que Soledad y Anselmo irían a Chile; Anselmo a responder a las acusaciones, y Soledad posiblemente regresaría a Cuba con Anselmo o decidirían luego qué hacer. De hecho, en las primeras horas del 8 de enero, salimos del apartamento a hacer las primeras diligencias para llevar a cabo esto.

Na entrevista do cabo + metralha para o Percival eles conta essa mesma história de modo um pouco diferente. Contam da suposta reunião e que o “Cesar” teria defendido o cabo e que o local correto para matar seria o sitio.

.....

10 otro) Que quando houve o tiroteio na chácara, havia homens de Sergio Fleury lá.

JB: Es indudable que habían hombres de Sergio Fleury cuando hubo el supuesto “tiroteo”, es decir, en la noche del 8 para el 9 de enero de 1973.

Según comentarios de los vecinos de la chacra de Sao Bento, realizados al Periodista Percival de Souza, existió el tiroteo y helicópteros sobrevolaban la zona. Ellos recuerdan que durante el día se encontraban muchas personas extrañas en los alrededores. Luego, ya en la noche se escuchó la balacera.

Sabiendo y habiéndose comprobado que Pauline fue muerta en la boutique de Boa Viagem (Por testimonio de Ericberto, que frecuentava la casa del padre de Dilenia), propiedad de la Sra Sonja María Cavalcanti de Franco Lucio, que Soledad fue detenida viva junto a Pauline, Que Jarbas fue detenido en la librería donde trabajaba, que Evaldo hacía dos meses que no se comunicaba con el resto del grupo, que Eudaldo fue detenido en un hotel céntrico cuando ingresó a cambiar dinero para huir del país junto a Pauline, y que José Manoel da Silva fue preso en Toritama el día 7 de enero de 1973, se establece que en la chacra de Sao Bento no hubo un enfrentamiento sino un simulacro de enfrentamiento para coartar el asesinato (en este lugar) de los cinco presos comprobadamente detenidos vivos. También afirmaron los lugareños que recién en la mañana, después de amanecer fueron retirados los cuerpos de los miembros de la VPR. Esto formaría parte del teatro, la “prueba irrefutable”, el retiro de los cuerpos llenos de plomo ante la vista curiosa de los lugareños.

A Amparo apurou todas essas prisões em diversos locais e que foram reunidos na Granja São bento para o massacre. Que alguns já estavam mortos quando foram levados para lá.

.....

11) Que os membros do VPR queriam fazer a execucao do Cabo Anselmo no apartamento em que o Cabo Anselmo leu a carta

JB: Los miembros nunca supieron sobre eso de "ejecución del Cabo Anselmo", Nunca hubo reunión de los miembros en el apartamento donde Anselmo leyó la carta, luego de que éste la leyó. Nunca los miembros fueron informados sobre esa carta. No tuvieron tiempo para nada de eso.

.....

12) Que o depoente pode afirmar que a carta veio de Cuba

JB: No es verdad. La carta la llevé yo, Jorge Barrett Viedma, a Olinda y me fue entregada por Onofre Pinto en Chile.

Bobagem mesmo. Foi o Onofre quem mandou essa carta, do Chile.

.....

13) Que um agente do Exército, quando estava entrando na chácara São Bento, para a prisão dos membros da VPR, foram atacados por um cachorro; Que o cachorro foi alvejado, alertando a todos e dando início ao tiroteio na chácara

JB: Primero habla de UN agente y luego de "FUERON ATACADOS", otra vez la historia inventada y mal contada.

No hubo enfrentamiento, sino un asesinato en masa. Está totalmente comprobado que todos los que supuestamente hacían un congreso de la VPR en ese momento, y que murieron en este "enfrentamiento", FUERON DETENIDOS ENTRE LA MAÑANA DEL 7 Y LA MAÑANA DEL 8 DE ENERO, antes de la masacre de la noche del 8 para el 9 de enero, con la única salvedad de Evaldo, del cual no tengo informes de cómo y cuando fue detenido, pero jamás hubiera ido a ese lugar pues estaba convencido de que Anselmo era un infiltrado y no dudó en comunicarle su parecer a los otros antes de desaparecerse del grupo..

Lo del perro muerto de un balazo debe ser una anécdota que ligaron a la historieta teatral del "enfrentamiento", puesto que no tenían necesidad de entrar ocultos al lugar.

A esto agrego que Eudaldo y Pauline, que habitaban la chacra, habían huido del lugar la noche anterior al percibir que el sitio estaba siendo rodeado por fuerzas policiales. De allí, huyeron a campo traviesa amparados por la noche y se dirigieron al apartamento en donde vivíamos Anselmo, Soledad, Dilenia y yo. Es decir, queda así totalmente descartado que en ese sitio hubo un enfrentamiento, ya que jamás Eudaldo y Pauline se habrían dirigido a reunirse en el lugar que sabían rodeado por fuerzas policiales y del ejército, sin embargo sus cuerpos fueron retirados de la chacra, junto a los otros, en horas de la mañana del día 9 ante la vista de los lugareños. Y hay que agregar que Pauline fue detenida y muerta en la Butique de Boa Viagem, propiedad de la Sra. María Sonja Cavalcanti, junto a Soledad, de lo cual hay testimonio.

Correto.

.....

14-a) Que todas mulheres que ficavam com os homens na VPR não tinham envolvimento, eram apenas de fachada

14-b) Que a Pauline, provavelmente, estava grávida

JB: Contradicción. Consultando a Aluízio Palmar sobre este punto, él afirma que no había ninguna regla sobre involucrarse o no en relaciones amorosas entre hombres y mujeres dentro de la VPR. Que eso era considerado de libre decisión de las personas, siendo algo íntimo y personal.

Intenta el “Depoente” librar de culpa mental al Cabo Anselmo, aliviándolo así por entregar a su compañera, a la represión?.

Intenta entonces establecer con su declaración de que en la VPR hombres y mujeres no tenían vinculación amorosa para “aclarar” que Anselmo y Soledad no eran una pareja?, Sin embargo, el propio Anselmo admite que tenían una relación estable. Será que es una posición personal el negarse a sí mismo que Anselmo tenía pareja?

Deve ser para esconder ou se defender do depoimento da mulher do José Manoel, que foi estuprada por eles e conta isso no programa da Globo.

.....

15) Que o Cabo Anselmo dormia com a Soledad, mas não tinha relações sexuais com ela; Que o depoente garante que a Soledad não estava grávida, pois dormia apenas com o Cabo Anselmo; Que, se havia alguma mulher grávida, era a Pauline e não a Soledad.

JB: De ninguna manera es posible, para el “Depoente” o para cualquier otra persona comprobar que el Cabo Anselmo no mantenía relaciones sexuales con Soledad. Sin embargo, yo y Dilenia vivíamos en la misma casa que el Cabo Anselmo y Soledad y podemos asegurar al 100% que ellos sí tenían una relación amorosa y que además dormían juntos, en la misma cama, así como que también Dilenia y Soledad acudieron a un puesto de salud en Paulista en donde le colocaron un DIU (dispositivo intrauterino) a Soledad, pues no quería quedar embarazada del Cabo Anselmo.

Nunca nadie supo que Soledad estuviera embarazada. La historia del embarazo surge de la declaración de la Dra Mercia de Albuquerque en relación al detalle de su visita a la morgue para el reconocimiento del cuerpo de Jarbas Pereira. La Dra no conoció nunca a Soledad y no había visto todavía las fotos en los periódicos, que se publicaron recién el día 11 de enero y además con las fotos intercambiadas de Pauline y Soledad. Este cambio de fotos se mantuvo hasta más de un año después y en algunos lugares del exterior aún se suele encontrar cambiados los nombres de las dos muchachas. Es decir, la persona que la Dra Mercia de Albuquerque reconoció como Soledad era Pauline Reischtul, no podía ser de otra manera. Otro dato interesante: En la foto de Soledad, inmediata a su muerte, aparece con los ojos ya cerrados. Sin embargo, tras dos o tres días, cuando la Dra Mercia reconoce los cuerpos, dice que Soledad tenía una expresión de terror “con los ojos muy abiertos”. Indudablemente, no era Soledad la que tenía ese feto a sus pies.

El intercambio de las fotos se mantuvo durante años, en las noticias dentro del Brasil, no así en el exterior. Aunque hasta hoy, ocasionalmente aparece todavía quien se equivoca en la publicación de su imagen.

.....

16) Que todos foram mortos no confronto na chácara

JB: Probablemente esto sea verdad, salvo el caso de Pauline Reischtul, que fue salvajemente asesinada a culatazos de arma larga en la cabeza, en la entrada de la Boutique de Boa Viagem. Esto fue presenciado por Ericberto una persona allegada a la familia del padre de Dilenia, quien conocía a Soledad. Éste, aterrorizado huyó del lugar y se escondió casi por un mes, luego se acercó a la casa del padre de Dilenia y le contó la historia real, la cual por supuesto, difería totalmente de la historia oficial. Esta persona, ya fallecida y de nombre Ericberto, afirma que Pauline fue golpeada en la nuca con la culata de un arma larga y que tras caer al piso, el agresor continuó golpeándola hasta matarla. Tras esa aparición en la casa del Padre de Dilenia, nunca más se lo vió por ahí. Años después se supo de su fallecimiento por AIDS.

En cuanto a “confronto”, esto está totalmente comprobado que nunca existió, lo cual establece que fue una “Masacre”, asesinato en masa.

El “Depoente” denota cierto grado de osadía el afirmar que “todos foram mortos no confronto na chácara”, cuando ya hace años que oficialmente se estableció que algunos de los que aparecieron muertos en ese lugar y en ese supuesto “confronto” fueron comprobadamente detenidos con vida en la ciudad de Recife, Ciertamente se siente muy seguro mintiendo descaradamente a la Justicia, representada en esta declaración por el Procurador General de la República Dr. Marlon Alberto Weichert y por el Procurador General de la República Dr. José Pedro Gonçalves Taques.

Será que se hará una investigación de esta declaración?

Será que el “Depoente” sufrirá el peso de la Ley y de la Justicia del Estado Brasileiro, ante la comprobación del delito de Falso Testimonio?

.....

17) Que a chácara São Bento era uma área de guerrilha, feita por ordem de Cuba

JB: Yo creo (hasta comprobar lo contrario) que la orden de crear un área de guerrilla en el nordeste surgió de un plan creado por el propio Sergio Fleury!, quien en nada se parece a Cuba!. Creo que esa fue la razón del viaje de Anselmo a Chile, tras ser preso y “liberado” por Fleury. Pienso que el propio Fleury, sentado frente a frente con Anselmo, desarrolló esta forma de juntar guerrilleros para luego matarlos y cobrar la recompensa. En esa época ellos recibían 265.000 cruzeiros (dólar a 6,20 cruzeiros) por matar un guerrillero con entrenamiento en Cuba. Esto me fue comentado por quien hacía el papel de “bueno”, mientras yo estaba preso en el lugar clandestino de detención y tortura en Recife, mientras me decía, “voce sabe disso...”. No se sabe cuánto recibiría el propio Fleury.

Correta a conclusão de que o motor era a grana. Isso era verdade e o Fleury babava com grana.

Para se valorizar invertaram essa história de área de guerrilha.

Además, pienso que Fleury ya estaba informado de que Onofre Pinto estaba afin de establecer un foco de guerrilla en alguna parte del Brasil, a pesar de la opinión contraria de otros dirigentes de la VPR.

Tal vez esto explique la razón de que el “Depoente” haya declarado que Anselmo fue de Recife a Chile, en su viaje, cuando en realidad fue de Sao Paulo a Chile. Creo en dos posibilidades: a) sería la de encubrir cualquier vínculo que pudiera surgir entre la idea originada por Fleury y la versión expuesta por los oficialistas de que fue por “Orden de CUBA”. De hecho, la misma táctica fue utilizada por el Sargento Alberi en el “grupo de Onofre”, invitando y convenciendo a guerrilleros que estaban fuera del país para que entren al Brasil, a una supuesta estructura en la que los lugareños se integrarían a la guerrilla, para luego esperarlos y asesinarlos (Ver investigación en el libro “Onde Foi Que Vocês Enterraram Nossos Mortos” de Aluizio Palmar). También ese tipo de acción aseguraba a los grupos de represión local cobrar la “prima” asignada por cada guerrillero asesinado, sin recurrir a la Operación Cóndor pues serían otros los que ganaran ese dinero. Y la razón b) sería la de desvincular que Anselmo fue directamente a Chile al salir de su prisión en el DOPS de Sao Paulo.

.....

(18-a) que Sergio Fleury era subordinado ao Sr. Romeu Tuma; Que o Sr. Romeu Tuma era da mesma classe do Sergio Fleury; que era Diretor-Geral do DOPS e que Sergio Fleury era subordinado a ele

(18-b) Que o delegado Fleury recebia ordens do ministro do Exército; Que a equipe de Fleury agia em Recife por ordem do Exército; Que Fleury se reportava ao CIE; Que Fleury trabalhava no Brasil todo por mando do Exército

(18-c) Que o depoente atuou no Brasil todo, por ordem do governador

JB: Cuánta contradicción y locura!! Más delitos de FALSO TESTIMONIO ante el Ministerio Público Federal.

Pero, hay que buscar la verdadera razón de esta mentira o contradicción, nadie miente por diversión ante la justicia!.

.....

19) Que o depoente conhece a Operação Condor apenas por jornais; Que o DOPS não participou da Operação Condor;

JB: Conozco un caso en el que el Cabo Anselmo es responsable de una detención en el Uruguay a través de la Operación Cóndor. Soledad tenía la dirección y teléfono de un miembro de la organización Tupamaros de Uruguay. Cuando yo viajé a Chile por segunda vez, ella me dio, frente a Anselmo, el nombre, la dirección y el teléfono de Eduardo Terra, uno de los

encargados de comunicaciones del Movimiento de Liberación Nacional Tupamaros con otras organizaciones. Debía entregarle una carta de ella, lo cual hice. Poco tiempo después supimos que Terra había sido detenido y rogábamos que no hubiera caído nuestra dirección en Brasil. Tras ser detenido yo, el 8 de enero de 1973, intentaron convencerme de que Anselmo había escapado y las sesiones de golpes y de presiones tenían como objetivo que yo confiese dónde estaba escondido el tipo de la foto que me mostraban, era Anselmo. En esas sesiones, los torturadores también decían que el grupo había caído gracias a que en Uruguay habían apresado un Tupamaro llamado "o Gordo Terra" y que nuestra dirección apareció ahí. En ese momento no entendí el valor de esa información, lo que sí vino a mi mente es que era otra prueba de que Anselmo era infiltrado. El verdadero valor lo vine a descubrir ahora y es que el Cabo Anselmo entregó esa información: los datos de Eduardo Terra, a Fleury, y de esta manera fue desbaratada parte importante de esa organización de Uruguay. (En este momento estoy intentando comunicación con Eduardo Terra para desarrollar este tema).

20) Que, quando houve o confronto na chácara, o depoente estava em Recife com o Cabo Anselmo

JB: Desde que comprobadamente no hubo ningún enfrentamiento, esta frase no representa otra cosa sino la de mantenerse fuera de cualquier sospecha de estar implicado en los asesinatos, como justificativo de que no saben qué pasó allí. Claro intento de desvinculación de futuras investigaciones oficiales sobre la masacre.

.....

21) Que o Cabo Anselmo foi pra Recife, depois para o Chile

JB: Esto no es verdadero, El Cabo Anselmo, en seguida después de ser apresado, viajó de São Paulo a Santiago de Chile. (Ver el desarrollo Del punto 17).

Esta afirmación retorcida es dada para ocultar que el plan de atraer gente capacitada en guerrilla (gente entrenada en Cuba que a su vez capacitarían a los lugareños y a gente que fuera llegando de todo el Brasil para adherirse al grupo) fue del propio Delegado Sergio Fleury! y que Anselmo fue enviado a Chile para convencer de esto a Onofre Pinto, el cual ya estaba afin de este modo de lucha. Estoy seguro de eso. Era un asunto de dinero, pues iban tras la recompensa ofrecida por las cabezas de los guerrilleros.

Correto. Ele foi preso aqui em São Paulo em maio/junho de 1971 e foi para o Chile em novembro. Nessa mesma época da prisão dele o pessoal do Rio solta uma nota dissolvendo a VPR após a queda do Moisés (Zé Raimundo da Costa), entregue pelo cabo, seu amigo dos tempos da Associação dos Marinheiros.

A VPR chile recebe o cabo e pergunta como ficava a VPR. Ele convence de que é possível retomar a luta a partir do Nordeste e ele volta com essa tarefa. Muda de nome de Jonatas para Daniel.

.....

22) Que o Jarbas também foi para o Recife e foi morto na chácara

JB: Es probable que sea así, pero esta totalmente probado que fue detenido vivo en su trabajo, en horas de la mañana del 8 de enero y que fue el propio Cabo Anselmo quien se presentó a la librería y lo sacó a la calle y que nunca más nadie lo vio con vida. (Véase declaración de la Dra. Mercia de Albuquerque).

.....

23) Que o Cabo Anselmo não sabia do episódio da chácara São Bento

JB: Lo que yo no sé es la razón de tamaña afirmación. Salvo que sea otra frase para librarse de futuras investigaciones (ver desarrollo del punto 20)

Supongo que lo que busca el “Depoente” es alejarse él y alejar a Anselmo de la imputación de complicidad o co-autoría del asesinato en masa en la chacra de Sao Bento.

.....

24); Que o Cabo Anselmo estava isolado dos outros presos no DOPS; Que os outros presos no DOPS não sabiam que o Cabo Anselmo estava lá; Que alguns livros indicam que o Cabo Anselmo estava com outros presos, mas esses livros são mentirosos; Que não havia história cobertura

JB:El Cabo Anselmo cayó preso junto a Edgar de Aquino Duarte, quien fue mantenido aislado en la celda solitaria N° 2 en el “Fundao” del DOPS de Sao Paulo durante dos años. Al Cabo Anselmo lo encerraron momentáneamente en la celda solitaria N° 3 del “Fundao”. Después de algunos momentos, fue retirado a golpes y puntapiés y luego arrastrado por el pasillo hasta que desapareció de la vista de Edgar. Éste pensó que Anselmo había sido reconocido y que ciertamente lo llevaban para matarlo. Nunca más vio a Anselmo. No recuerdo que Edgar me haya dicho que él mismo fue torturado, me inclino a pensar que no lo dijo, lo cual tampoco quiere decir que no lo fue. Luego de que lo tuvieron durante dos años, sin salir nunca de esa celda, a finales de abril o comienzos de mayo, llegué yo a ocupar la celda N° 3. Algunos días después, Edgar continuaba insistiendo en saber quien era yo y si estaba bien. Yo no sabía en dónde estaba ni quienes eran los otros presos. Con el pasar de los días, Edgar me fue contando cómo los habían detenido a él y a Anselmo, que se encontraron por casualidad en la calle quedando muy asustado, viéndolo que mantenía el mismo aspecto de siempre, caminando libremente por las calles, que inmediatamente Edgar le dio refugio en su casa, que Edgar trabajaba y estaba alejado de cualquier actividad política, que Anselmo insistía en que le diera algún contacto porque estaba aislado, y que una noche salieron para asistir a un espectáculo y que al volver, al pasar frente a un hotel, encontraron a un equipo de basquetbolistas cubanas descendiendo de un ómnibus. Que Anselmo, irresponsablemente se acercó a ellas a saludarlas y a hablarles en español, que Edgar, ya aterrorizado, lo tomó del brazo y se alejaron de allí y que tras llegar a su apartamento, la policía irrumpió y fueron detenidos y trasladados al DOPS de Sao Paulo. Es testigo de este relato el hoy diputado José Genoino Neto, quien esos días estuvo detenido en la celda N° 1 del “Fundao”.

Concluyo que esta frase indicando que el Cabo Anselmo estaba aislado de otros presos y que los otros presos no sabían que él estaba allí y la necesidad de establecer que los libros que dicen lo contrario están mintiendo, sumado a la omisión total del protector de Anselmo, Edgar de Aquino Duarte, quien estuvo detenido durante dos años en una celda solitaria sin nunca haber salido a respirar siquiera y sin ninguna atención médica, en pésimo estado físico, mentalmente afectado por la presión y la incertidumbre de creer asesinado a su amigo del 64 y que pensaba estar preso para que no se sepa en el exterior que Anselmo había sido asesinado en la tortura y que un día de mayo o junio del 73 desapareciera sin dejar rastro hasta hoy, siendo que ANSELMO FUE DETENIDO EN LA CASA DE EDGAR y los DOS fueron llevados al “fundao” del DOPS... indica que hay que investigar a fondo qué pasó realmente con Edgar de Aquino Duarte. Algo de eso está oculto en esta distorsión de la realidad presentada en esta Declaración del “Depoente”. Sospecho que esta mentira intenta ocultar el asesinato de uno de los mejores y fieles amigos del Cabo Anselmo.

Correto

.....

25) Que o Cabo Anselmo era chefe do depoente.

JB: “Vira-cassaca” jefe de este agente del DOPS?? Si fuera verdad habría que aceptar la teoría de que José Anselmo dos Santos ya era infiltrado en el año 1964, antes de la Revuelta de los Marineros y que en el tiempo fue elevando su grado, desde marinero de primera hasta superar el grado de este policía.

Besteira mesmo

.....

26) Que o depoente salvou a vida do Cabo Anselmo

JB: No entraré en detalles de esta falacia, pues forma parte de la ver sión “atestiguada” por este “falso infiltrado en las filas de la VPR”.

Será que la invención de la existencia de este tal “César” es solamente la creación de un falso testigo a los efectos de protección y ocultamiento de los verdaderos hechos acaecidos en la matanza de los guerrilleros del nordeste? A todas luces parece ser una creación, un invento, un fantasma. Creo que pertenecía realmente al equipo de Sergio Fleury, por lo cual le corresponde su porcentaje de culpa, y debido a ello posee la información de todo lo sucedido y por lo tanto le es fácil mentir constituyéndose en un falso integrante del grupo VPR del nordeste. Lo cual le resultaría sumamente fácil, ya que hasta ahora no habían testigos que pudieran descubrirlo.

.....

27) Que o Cabo Anselmo foi achado por intermédio de um cheque

JB:(ver desarrollo del punto 34-b)

Comento lá também

.....
28) Que o Cabo Anselmo foi para Recife por ordem de Cuba

JB: JB:(ver desarrollo del punto 21)

.....
.29) Que, depois da viagem ao Chile, o Cabo Anselmo voltou para Recife

JB: No, después de volver de Chile fue a Sao Paulo y allí se contactó con Soledad, a principios del 72. Luego, ambos se dirigieron al nordeste (Olinda) en febrero del 72.

.....
30) Que, depois da sua volta do Chile, ocorreu o episódio da chácara São Bento

JB: Sucedió 11 meses después, en enero de 1973.

.....
31) Que o Cabo Anselmo falou para a Soledad sobre a carta de Cuba e que ela avisou o depoente sobre a existência da carta; Que retifica a declaração anterior para esclarecer que não recebeu a informação sobre a carta de Cuba no dia anterior àquele em que o Cabo Anselmo leu a carta para os membros da VPR e sim que o Cabo Anselmo avisou o depoente e a Soledad sobre a existência da carta com a ordem de execução

JB:Nada de esto es verdadero. No hubo reunión donde se informara sobre la supuesta orden de ejecución, es más, no hubo ninguna reunión de ningún tipo, ni Anselmo informó a nadie sobre esa supuesta orden de ejecución. La vida transcurría tranquila en esos días, sin sospecha de que algo andaba mal. Es probable, sin embargo, que Anselmo informara a su contacto con Fleury sobre el contenido de la famosa carta. Pero, de ninguna manera fue el motivo que desencadenó las detenciones y posteriores asesinatos en la chacra de Sao Bento. Eso ya se venía planificando desde antes, estoy seguro de ello, pues las evidencias así lo demuestran.

.....
32) Que o Cabo Anselmo afirmou que ele ou o depoente deveriam ser eliminados por ordem de Cuba

JB: Es posible que Anselmo haya afirmado esto, pero no creo la segunda parte, en la se incluye el "Depoente", ya que no creo que haya estado infiltrado dentro de la VPR del nordeste.

.....
33-a) Que o Cabo Anselmo afirmou que ele ou o depoente deveriam ser eliminados por ordem de Cuba), no mesmo dia da reunião, antes de se dirigirem à reunião

33-b) Que o delegado Fleury soube que o Cabo Anselmo deveria ser executado depois da reunião da VPR

JB: Solo como muestra de contradicción... Esto demuestra que la letra de la historia que armó no fue muy bien memorizada por el "Depoente"

.....

34-a) Que Sergio Fleury, além de atuar no DOPS, atuava em crimes comuns graves, por designação superior

34-b) Que o cheque era de um cidadão de Franco da Rocha, que vendeu um terreno para Cabo Anselmo para que ele montasse um aparelho ali para realizar seqüestros; Que o depoente devia localizar o homem do cheque em Franco da Rocha; Que chegou ao Cabo Anselmo por meio desse homem; Que o cheque recebido em pagamento pelo terreno possibilitou encontrar o Cabo Anselmo; Que o homem que era detentor do cheque foi trazido para São Paulo pelo depoente durante algumas horas dia para interrogatório; Que chegaram ao Cabo Anselmo por meio do cheque; Que a equipe do Fleury, composta por José Carlos Parreira e José Campos Correia Campão), dentre outros e o depoente prenderam o Cabo Anselmo em seu apartamento; Que o depoente, quando efetuou a prisão, não sabia que aquela pessoa era o Cabo Anselmo

JB: Ambos conforman una clara contradicción. Mientras que afirma que Fleury estaba a las órdenes directas del Ejercito y que "actuaba en crímenes comunes graves, por designación superior" pretende hacer creer que siguió durante bastante tiempo al Cabo Anselmo (*Ver desarrollo del punto 2), sin saber de quién se trataba, por un confuso supuesto delito ligado a un cheque entregado por la compra de un terreno, lo cual no es delito común grave.

Además, la versión de que llegaron a Anselmo, sin saber de que se trataba del Cabo Anselmo, a través de un cheque con el que se pagó la compra de un terreno ("Que o cheque era de um cidadão de Franco da Rocha, que vendeu um terreno para Cabo Anselmo para que ele montasse um aparelho ali para realizar seqüestros") es una historia torpe, burda. Cómo puede el "Depoente" afirmar que el terreno fue comprado para ser usado en secuestros?. Parece absurdo que alguien avise a quien va a venderle un terreno que es "para realizar secuestros"!. Normalmente, tal "presentación" inmediatamente imposibilitaría que el dueño le venda el terreno ya que tarde o temprano este sería detenido, torturado y hasta muerto. Eso, así presentado, significaría que Anselmo estaba buscando su muerte e que había perdido totalmente la razón, puesto que aún no era cachorro de Fleury.

No logro relacionar la fácil transferencia de esa información entre el dueño del terreno, la situación de extrema falta de estructura de seguridad de Anselmo y la presencia de dinero suficiente como para comprar un terreno para además invertir más dinero en construcción, estando aislado y sin tener un plan definido, sin estar en ese momento integrado a ningún grupo. Surgen dos opciones: 1) Anselmo estaba loco, lo cual no creo en lo más mínimo, 2) la historia del seguimiento a través de un cheque es mentira, pero el hecho de que un Policía mienta a la justicia en una declaración bajo juramento, debe obligatoriamente estar ligada al ocultamiento de algo peligroso para el "Depoente" o para Anselmo si la verdad sale a luz.

Toda mentira en esta declaración debe ser investigada a fondo.

.....
XXXX) Que o delegado Fleury estava na chácara São Bento no momento do tiroteio

JB: Alguien tiene alguna duda sobre esto?. La frase es acusatoria. Fácil hacerlo cuando el acusado está muerto. Significa: “ni yo ni Anselmo estuvimos ahí, fue Fleury el que hizo eso”.

.....
~ Que o depoente pode trazer duas testemunhas Clemente e Otávio Ângelo para provar que era César na VPR

JB:Otavio Angelo: desapareció por más de 30 años, manteniéndose fuera de toda actividad política. Fue integrante del PCB. Cómo podría atestiguar alguien que se mantuvo al margen de todo contacto político ya desde antes de los sucesos acaecidos en la VPR del nordeste?. Además, qué podría atestiguar Otavio Angelo si nunca perteneció a la VPR?.